

Zeitschrift: Gehörlosen-Zeitung für die deutschsprachige Schweiz
Herausgeber: Schweizerischer Verband für das Gehörlosenwesen
Band: 75 (1981)
Heft: 9

Rubrik: Anzeigen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Anzeigen

Schweiz. Gehörlosen-Kegelvereinigung (SGKV)

23. Schweiz. Gehörlosen-Mannschaftskegelmasterschaft in Viganello/Lugano. – Samstag, 2. Mai 1981: Bar Gioco Birilli, via dei Pioppi 4, 6962 Viganello/Lugano, Tel. 091 51 44 40.

Startliste

1. Ticino, 10.00 Uhr; 2. Basel, 10.40; 3. Luzern, 11.20. Pause, 12.00 bis 13.00. 4. Zürich, 13.00; 5. Neuchâtel, 13.40; 6. Brugg, 14.20; 7. Bern, 15.00; 8. Valais, 15.40; 9. St. Gallen I, 16.20; 10. St. Gallen II, 17.00; Ende/fin 17.40.

Reglemente

Auf der Bahn sind Turnschuhe oder Kegelschuhe obligatorisch. Sur les pistes, les pantoufles de gymnastique ou souliers de quilles sont obligatoires.

«Guet Holz»
Schweiz. Gehörlosen-Kegelvereinigung
Association suisse des sourds quilleurs
Der Vorstand/le comité

17. Schweizerische Gehörlosen-Schachmeisterschaft 1981

in Basel, 13./14./15. November 1981 (Beginn Freitag abend).

Liebe Schachfreunde, für den Gehörlosen-Sportverein Basel ist es eine grosse Ehre, die Gehörlosen-Schachmeisterschaft 1981 in Basel organisieren zu dürfen. Für diese Veranstaltung ist die Schweizerische Schachvereinigung für Gehörlose verantwortlich. Die Meisterschaft wird in 5 Runden nach Schweizer System ausgetragen. – Bedenkzeit 36 Züge in 1½ Stunden. Je nach Teilnehmerzahl wird in zwei Gruppen gespielt. – Der Einsatz beträgt pro Person: Fr. 20.– (Herren), Fr. 18.– (Damen, Lehrlinge, AHV).

Am Samstag abend (14. November) wird noch eine Gründungsversammlung der Schweizerischen Schachvereinigung für Gehörlose organisiert.

Jeder angemeldete Spieler erhält ein genaues Programm. Auf Wunsch werden wir für Sie die Unterkunft besorgen. – Anmeldefrist bis 30. Juni 1981.

Senden an Bruno Nüesch, Freiestrasse 47, 8406 Winterthur.

Ich melde mich für die Schweizerische-Schachmeisterschaft 1981 in Basel, 13./14./15. November 1981, an.

Name/Vorname:

Adresse:

Verein/Schachklub:

Ich spiele in Kat. A: Kat. B: Kat. D:
(Damen)

Datum:

Unterschrift:

Schweizerische Vereinigung gehörloser Motorfahrer (SVGM)

veranstaltet unter dem Patronat des Touring Clubs der Schweiz, Sektion Zürich, die

1. SVGM-GYMKHANA

(Autogeschicklichkeitsturnier) am 27. Juni 1981 in Zürich.

Ort und Zeit: Parkplatz Hallenstadion 2, Zürich Oerlikon, 13.30 bis zirka 17.00 Uhr (bei jeder Witterung).

Teilnehmer: Maximal 55 Personen mit gültigem Führerschein.

Fahrzeug: Einheitsfahrzeug, wird vom TCS zur Verfügung gestellt.

Preise: Ein Wanderpreis, gestiftet von Heinz von Arx. Alle gestarteten Teilnehmer erhalten schöne Erinnerungsmedaillen inklusive Rangliste.

Kosten: Fr. 15.– für SVGM-Mitglieder, Fr. 25.– für Nichtmitglieder.

Anmeldeschluss: 20. Mai 1981 unter Einzahlung auf PC 80-9723 (VGM).

Die Angemeldeten erhalten direkt vom TCS eine Einladung und das Programm in der Zeit vom 1. bis 6. Juni 1981.

Die Preisverteilung mit kameradschaftlichem Zusammensein findet am gleichen Abend ab **18.00 Uhr im Restaurant Metzgerhalle** an der Schaffhauserstrasse 354 im **Zentrum Oerlikon** in Zürich statt. Beachten Sie unseren Hinweis am 6. Juni in der TV-Sendung «Sehen statt hören» um 17.15 Uhr!

Der Veranstalter heisst alle gehörlosen Autofahrer und Zuschauer nach Zürich herzlich willkommen. Gute Fahrt!

Der Vorstand SVGM

Jugendlager der Zürcher Gehörlosen

6. bis 17. Juli 1981

Wengen im Ferienheim

Edelweiss inmitten der

Naturschönheiten des Berner Oberlandes.

Gemeinsam wollen wir wandern, diskutieren, baden, basteln, faulenzen...

Einladung geht an alle jugendlichen Gehörlosen von nah und fern.

Noch nie in Wengen gewesen?
Benutzt die Chance!

Kosten: Fr. 300.–, Fr. 260.– für Schüler/Schülerinnen und Lehrlinge/Lehrtöchter.)

Anmeldung bis 15. Mai 1981 an Eva Hüttlinger, Beratungsstelle für Gehörlose, Oerlikonerstrasse 98, 8057 Zürich, Telefon 01 311 64 41.

Humor

An einer Pressekonferenz zog der Trainer einer dänischen Wasserballmannschaft Bilanz über die bisherige Saison: «Wir haben in letzter Zeit alle Spiele verloren. Dennoch gibt es Erfreuliches zu vermelden: Kein Spieler ist ertrunken.» Humor ist, wenn man trotzdem lacht, sagte nicht Wilhelm Busch, sondern der deutsche Schriftsteller Otto Julius Bierbaum († 1910).

3. Schachturnier «Zürich»

Samstag, den 27. Juni 1981 in Winterthur.

Zu diesem traditionellen Anlass laden wir alle Gehörlosen und Schwerhörigen aus der ganzen Schweiz freundlich ein. Das Turnier ist für alle Teilnehmer offen, seien es nun Spitzenspieler oder Anfänger.

Für diese Veranstaltung ist die Schweizerische Schachvereinigung für Gehörlose verantwortlich.

Turnierart: drei Kategorien (A, B und C). – Startgebühren: Fr. 15.– (Herren), Fr. 13.– (Damen, Lehrlinge, AHV). – Jeder angemeldete Spieler erhält ein genaues Programm. – **Anmeldeschluss bis 30. Mai 1981.**

Senden an Bruno Nüesch, Freiestrasse 47, 8406 Winterthur.

Fortbildungskurs für ältere Gehörlose in Glion ob Montreux

vom 21. bis 30. September 1981

Wir verbringen zehn Tage an einem wunderschönen Ort. Das Hotel liegt inmitten eines gepflegten Parkes.

Frische Luft, Aussicht auf See und Berge laden zum Mitmachen ein.

Geographie, Geschichte und Naturkunde von Glion und Umgebung werden unsere Themen im Kurs sein.

Kommen Sie mit?

Kosten: 300.–

Anmeldung an A. Bader, Beratungsstelle für Gehörlose, Oerlikonerstrasse 98, 8057 Zürich, Telefon 01 311 64 41.

P.S. Nicht geeignet für Herzkrank und Gehbehinderte.

Ausflug nach Rigi Kaltbad am 17. Mai 1981

Besammlung auf dem Schiffssteg: 10.20; Abfahrt des Schiffes: 10.40; Ankunft in Vitznau: 11.47; Abfahrt in Vitznau mit der Bahn: 11.50; Ankunft Rigi Kaltbad: 12.10; Gottesdienst: 12.30. – Anschliessend versammeln wir uns im Hotel Bellevue. Dort gibt es einen Tagessteller zum Mittagessen zu Fr. 15.–.

Wer Lust hat, kann anschliessend einen Spaziergang machen. Wer nicht gut laufen kann, setzt sich auf eine Bank und geniesst die schöne Aussicht.

Heimfahrt: Besammlung auf dem Bahnhof um 15.10; Abfahrt auf Kaltbad: 15.25; Ankunft in Vitznau: 15.50; Abfahrt in Vitznau: 16.05; Ankunft in Luzern: 16.55.

Wer länger auf der Rigi bleiben möchte, kann dies tun. *Jeder Teilnehmer löst sein Billett selber (Luzern-Rigi Kaltbad retour).* Der Ausflug findet nur bei gutem Wetter statt. Am Samstag abend ab 17.00 Uhr gibt Telefon Nr. 180 Auskunft, ob die Fahrt gemacht wird. Bitte durch einen Hörenden hier anfragen lassen. Wer mitkommt, muss sich anmelden wegen des Mittagessens, das ich vorbestellen muss. **Anmeldeschluss ist am 14. Mai.** Schöne Fahrt und viel Vergnügen

Pater Grod und H. Amrein

Ich nehme am Ausflug auf die Rigi teil.

Name _____

Ich wünsche den Tagessteller: Ja Nein

Anzeigen

Basel. Freitag, 1. Mai: Besichtigung des Wenkenhofes in Riehen. Treffpunkt um 13.50 Uhr vor dem grossen Eingangstor. Alle Gehörlosen sind zu dieser Besichtigung herzlich eingeladen. Bitte persönliche Einladung beachten!

Dienstag, 5. Mai, 14.30 Uhr: *Altersklub im Klubraum, Socinstrasse 13.*

Mittwoch, 6. Mai, 20.00 Uhr: Volkshochschulkurs III: «Was können die Basler Parteien für die Behinderten tun?» 2. Abend. Podiumsgespräch. Siehe persönliche Einladungen.

Die Beratungsstelle
Freitag, 8. Mai, «Offene Tür» im Klubraum, Socinstrasse 13, ab 19 Uhr.
Alle Gehörlosen sind herzlich eingeladen!

Basel: Sonntag, 3. Mai, 15.00 Uhr, Gottesdienst mit Amtseinsetzung des neuen Gehörlosenseelsorgers, Heinrich Beglinger, und Verabschiedung von Herrn Pfarrei W. Sutter in der *Martinskirche* (bei der Mittleren Brücke, Tram Nr. 1 vom Bahnhof SBB bis Schiffslände). Anschliessend Zusammensein im Münstersaal, Rittergasse 3 (beim Münster).

Basel. Samstag, 9. Mai 1981, 18.00 Uhr: Gottesdienst an der Socinstrasse 13. Kaffee und Zusammensein. Beachten Sie bitte, dass der Gottesdienst ausnahmsweise nicht in Riehen stattfinden kann.

R. Kuhn

Bern. Sonntag, 3. Mai 1981, 18.30 Uhr: Gottesdienst im Pfarrsaal der Bruderklausenkirche in Bern (Burgenziel). Kaffee und Zusammensein. Der Gottesdienst beginnt ausnahmsweise etwas später.

R. Kuhn

Bern. Gehörlosenverein Bern: Wanderung, zirka 2 Stunden.

Treffpunkt am Sonntag, 24. Mai 1981, 13.30 Uhr beim Bahnhof SZB (Solothurn-Bahn).

Bei jeder Witterung.

Es gibt zwei Gruppen, falls jemand nicht wandern kann. Hilde Schumacher

Chur. Bündner Gehörlosenverein: Sonntag, den 17. Mai, findet die Burgenwanderung (Fracstein, Solavers, Castels und Stralegg) im Prättigau statt. Verpflegung aus dem Rucksack. Es wird Suppe gekocht. Bitte Teller und Löffel mitnehmen.

Treffpunkt: Bahnhof Chur, 9.00 Uhr, Hotel Falknis, Landquart, 9.30 Uhr mit Privatautos. Auskunft: bei zweifelhaftem Wetter ab 6.00 Uhr morgens. Telefon P. Meier 081 24 27 92.

Pius Meier

Grenchen: Sonntag, 24. Mai (Achtung: nicht 17. Mai!), 10.00 Uhr, Gottesdienst im Gemeindesaal der Zwinglikirche. Anschliessend Kaffee.

Liestal: Sonntag, 10. Mai (Achtung: nicht 3. Mai!), 14.15 Uhr, Gottesdienst in der Gemeindestube, Rheingasse 21. Anschliessend Kaffee und Film oder Dias.

Luzern: Sonntag, 17. Mai, 10.30 Uhr, Gottesdienst. Spielnachmittag mit Kaffee.

Luzern: 17. Mai. Ausflug bei schönem Wetter auf die Rigi. Siehe Extraprogramm. Bei schlechtem Wetter um 10.30 Uhr Gottesdienst im Maihof. 14.00 Uhr: Wir schauen Dias an.

Olten: Sonntag, 3. Mai, 10.00 Uhr, Gottesdienst im Gemeindesaal der Pauluskirche. Anschliessend Kaffee.

Schaffhausen: Gehörlosenverein. Sonntag, den 17. Mai, Besammlung an der Schiffslände Schaffhausen um 11.00 Uhr zum Maibummel auf den Kohlfirst zum Aussichtsturm. Dort gibt es einen Servelat- und Bratwurstgrill. Darum soll jede(r) Servelats oder Bratwürste und Brot mitnehmen zum Grillieren. Bitte kommt bei gutem Wetter recht zahlreich zum fröhlichen Beisammensein auf dem Kohlfirst. – Bei schlechtem Wetter fällt dieser Bummel aus. Dafür haben wir noch den Tag der Begegnung «De Rande für alli» am 28. Mai oder 8. Juni (Einladungen werden allen zugeschickt!). – Zum fröhlichen Bummel lädt der Vorstand

der Vorstand

Solothurn: Sonntag, 10. Mai, 10.00 Uhr, Gottesdienst im Pfarreiheim an der Nictumgasse. Anschliessend Kaffee.

St. Gallen. Sonntag, 10. Mai, 10.15 Uhr: Gottesdienst in der Herz-Jesu-Kapelle. Von 9.30 Uhr an Beichtgelegenheit in der Galluskapelle. Nach dem Gottesdienst Kaffee im Pfarreiheim Dom. Herzliche Einladung.

P. Gotthard Bühler

Thun. Sonntag, 3. Mai, 13.45 Uhr: zweite Monatssitzung im Restaurant Freienhof, Thun. Neue Mitglieder sind herzlich willkommen.

Der Vorstand

Thurgau. Sonntag, 17. Mai, treffen wir uns zum Gottesdienst im Pfarreizentrum Weinfelden. Beginn 14.15 Uhr. Kollekte für eine Missionstaubstumenschule in Zimbabwe (Afrika). Anschliessend gemütliches Zusammensein im Tea-Room Zurmühle. Alle sind herzlich eingeladen. Pfarrer W. F. Probst

Zug: Unsern Ostergottesdienst halten wir am 24. Mai, morgens 09.00 Uhr im Jünglingsheim. Vorher ist Beichtgelegenheit. Anschliessend frühstückt wir gemeinsam. Es wird über den Ausflug orientiert. Reserviert euch dazu den 5. Juli für die sicher interessante Fahrt auf dem Bodensee.

Ausflug der Gehörlosengruppe Zug

Bodensee-Fahrt: Wir fahren am Sonntag, 5. Juli 1981. – Wir treffen uns auf dem Gotthard-Perron um 08.15 Uhr; Abfahrt des Zuges Richtung Gotthard: 08.37; Goldau an: 08.51; Goldau ab: 09.00; St. Gallen an: 10.51; St. Gallen ab: 11.02; Rorschach Bahnhof an: 11.17; Rorschach Bahnhof ab: 11.20; Rorschach Hafen an: 11.23; Schiff fährt in Rorschach ab: 12.00; Meersburg (Aufenthaltsort) an: 14.40. – Aufenthalt bis 16.15. Für das Znuni muss jeder Teilnehmer selber besorgt sein. Der Hungrige nimmt etwas mit. Das Mittagessen nehmen wir auf dem Schiff ein. Dieses wird aus der Kasse bezahlt. Trinken und Dessert müssen privat bezahlt werden.

Abfahrt in Meersburg mit dem Schiff: 16.30; In Romanshorn ist die Ankunft: 17.25; Abfahrt mit der Bahn in Romanshorn: 17.44 mit Schnellzug; Ankunft in Zürich: 18.55; Abfahrt in Zürich: 19.32; Ankunft in Zug: 20.10. Eine schöne Fahrt steht uns bevor. Nehmt viel Humor mit. Der Ausflug findet bei jedem Wetter statt. Die Anmeldung bitte an die Beratungsstelle, Zentralstr. 28, 6002 Luzern senden. Anmeldeschluss ist am 27. Juni 1981.

Gehörlosen-Bund St. Gallen

Reise vom 31. Mai 1981

Arlberg-Fiss-Serfaus-Unterengadin-Schuls-Flüelapass-Prättigau

Sonntag, 7.00 Uhr ab Bahnhofspäckli St. Gallen-via Rorschach-Rheintal. Einsteigemöglichkeiten nach Vereinbarung mit Herrn T. Bruderer.

Die Reise führt uns nach Oberriet-Feldkirch-Bludenz, über den Arlbergpass nach St. Anton-Landdeck, dem Inn entlang talaufwärts bis Ried, Bergfahrt zu den rätoromanischen Tirolerdörfern Fiss und Serfaus. Zwischenhalte unterwegs, nach Vereinbarung. 11.30 Uhr an in Serfaus. Mittagessen im Hotel «Schwarzer Adler».

Weiterfahrt nach Vereinbarung. Talfahrt nach Ried, weiter nach Pfunds-Martina (Schweizer Grenze), Schuls. Halt im alten Dorfteil von Schuls (prächtige Engadiner Häuser).

Fahrt talaufwärts via Ardez-Süs, Bergfahrt über den Flüelapass nach Davos (Halt auf dem Flüelapass oder in Davos).

Klosters-Küblis, durchs Prättigau nach Landquart-Maienfeld-Luzenstein oder auch Ragaz-Werdenberg-Altstätten.

Gelegenheit für einen Abendimbiss im Rheintal.

Kleinere Programmänderungen vorbehalten. Zwischenhalte werden nach Wunsch und Bedarf eingeschaltet.

Pass oder Identitätskarte erforderlich.

Reisekosten inkl. Mittagessen: Fr. 49.– bei 25 bis 30 Personen für Mitglieder; Fr. 47.– bei 31 bis 40 Personen für Mitglieder; Nichtmitglieder Fr. 52.50.

Ihre Anmeldung möchten Sie bis spätestens 10. Mai 1981 an Herrn Theo Bruderer-Niederer, Staatsstrasse 40, 9445 Rebstein, richten.

Gehörlosen-Zeitung. Herausgeber: Schweiz. Verband für das Gehörlosenwesen. Bern: Sekretariat: Thunstrasse 13, Bern. Tel. 031 44 10 26. Erscheint je am 1. und am 15. eines jeden Monats. Redaktion: Erhard Conzetti Kreuzgasse 45, 7000 Chur. Tel. 081 27 15 93. Verantwortung: Ernst Wenger, Postfach 52, 3110 Münsingen. Tel. Geschäft 031 92 22 11, privat 031 92 15 92. – Druck und Speziation: Fischdruck AG, 3110 Münsingen, Tel. 031 92 22 11. – **Abonnementspreis:** Fr. 11.– für das halbe Jahr, Fr. 20.– für das ganze Jahr. Ausland Fr. 22.– Postcheck-Nr. 30–3563 Bern.

Berufsschule für Gehörlosen: Fachklassen und Klassen für allgemein bildenden Unterricht in Bern, Luzern und Zürich. Schulleitung: H. Weber, Breitstrasse 6, 8853 Dietikon; Sekretariat: E. Schiliger, Oerlikonstrasse 98, 8057 Zürich, Tel. 01 311 53 97. – **Gehörlosenseelsorge:** Schweiz, Arbeitsgemeinschaft für Gehörlosenseelsorge. Präsident: Pfarrer Willi Pfister, Blümlisalpstrasse 14, 3074 Mu-

ri, Tel. 031 52 29 64.